



# Հ.Օ.Մ. "ՌՈՒԲԻՆԱ" ՄԱՍՆԱԾԻՂ ARS TORONTO ROUBINA CHAPTER

## Լրատու Newsletter

02/ 2023



**Սիրելի ընկերուհիներ՝**  
**2023-ը կը զուգադիպի ՀՕՄ-ի «Ռուբինա» Մասնաճիղի**  
**հիմնադրութեան 60-րդ Ամեակը:**  
**Արդ՝ ՀՕՄ-ի Օրուայ յանձնախումբը որդեգրեց յատուկ**  
**խորհրդանիշ եւ լոգունք, որ պիտի օգտագործուի 2023 տարուան**  
**ընթացքին:**  
**Թող մասնաճիղիս 60- Ամեակը հրաւեր մը ըլլայ իւրաքանչիւրիս**  
**վերանորոգելու մեր ուխտը, միշտ վառ պահելով ՀՕՄ-ի պայծառ**  
**դրօշը:**  
**Շնորհաւոր 60-րդ Ամեակդ, դէպի լուսաւոր ամեակներ:**

2023 coincides with the establishment of ARS Toronto Roubina Chapter's 60th Anniversary. Thus, the ARS Day Committee adopted a new logo and slogan that will be used during this year. Let our chapter's 60th anniversary be an invitation to all of us in the renewal of our vows and maintaining the high standards of our organization. Congratulations on our 60th anniversary and onward towards a brighter future.

### Բովանդակութիւն / Contents

- Մասնաճիղի Լուրեր եւ Տեղեկութիւններ
- Ընթացիկ Ձեռնարկներ
- Յառաջիկայ Ձեռնարկներ
- Նախկին Ձեռնարկներ
- Զանազան
- News from Toronto Roubina Chapter
- Current Events
- Upcoming Events
- Previous Events
- Miscellaneous

Մասնաճիղի Լուրեր և Տեղեկություններ  
**News from Toronto Roubina Chapter**



**Օգնեցե՛ք սուրիահայություն  
<https://ars-canada.ca/donations/>**

կամ/or  
ե-փոխանցումով՝ via e-transfer [ars-canada@bellnet.ca](mailto:ars-canada@bellnet.ca)

# Ջոհուած Հերոսներու Չաւակներ/ Children of Fallen Heroes

Շնորհակալութիւն, բոլոր անոնց որոնք իրենց մասնակցութիւնը բերին «Ջոհուած Հերոսներու Չաւակներ» ծրագրին՝ հովանաւորելով երեխայ մը, երկու եւ կամ ավելի: «Ռուբինա» Մասնաճիւղի վարչութիւնը կրկին իր ներդրումը ունեցաւ սոյն ծրագրին՝ հովանաւորելով յաւելեալ տասը երեխաներ, ընդհանուր վարչութեանս հովանաւորած երեխաներու թիւը հասցնելով 13-ի: Կ'ուզէիք ձեր ուշադրութեան յանձնել թէ՛ տակաւին կարիքը կալ, երբեք ուշ չէ, եկէ՛ք դուք ալ ձեր մասնակցութեամբ հովանաւորեցէ՛ք երեխայ մը: Ստորեւ կը գտնէք մանրամասնութիւնները:

Thank you to all those who sponsored a child/children of our fallen heroes. The ARS Executive Committee continued its contribution by sponsoring an additional 10 children this year bringing the total number to 13. It is not late to sponsor more children. To donate, follow the instructions in the flyer below.



 **Ջոհուած Հերոսներու Չաւակներ**  
**Children of Fallen Heroes**

\$450 CAD/year  
(\$330 USD)

Հովանաւորէ՛ զոհուած զինուորի զաւակ մը  
եւ բարեւալէ՛ իր կեանքը

Sponsor a child of a fallen Hero  
and make an impact

To sponsor a child please contact:

Seda Tachdjian  
Սեդա Թաշճեան / Ontario 416-878-9518

Anna Boulgarian  
Աննա Պուլկարեան / Quebec 514-592-4976

For Donations please visit [ARS-Canada.ca](http://ARS-Canada.ca)  
For e transfers  
[ars-canada@bellnet.ca](mailto:ars-canada@bellnet.ca)

Armenian Relief Society of Canada

## **Social Services**

**Հ.Օ.Մ.-ի Ընկերային Ծառայություն գրասենեակը  
բաց է  
Երկուշաբթիէն Ուրբաթ ժամը 10:00 – 4:00**

Our Social Services Office is open Monday-Friday  
10:00 – 4:00

**Հեռ: 416-495-0644  
arssocialservices@gmail.com**





# Գուլպահալարի Արշաւ / Sock Drive



ՀՕՄ-ի Ընկերային Ծառայութիւնը  
Կը ներկայացնէ

**eva's**

*Eva's Initiatives for  
Homeless Youth*

## Գուլպահալարի Արշաւ

**Փետրուար 6 - 15, 2023**

drop off:

Աշխատանքային օրերուն,  
առաւօտեան ժամը 10:30-էն  
մինչև երեկոեան ժամը  
4:00:



Հետեւաբար՝  
Կը խնդրուի  
փափաքողներէն նոր  
գուլպաներ յանձնել  
ՀՕՄ-ի Ընկերային  
Ծառայութեան  
Գրասենեակը:

Նաեւ ընդունելի է  
դրամական  
նուիրատուութիւններ:

Eva's Place-ը 16-24 տարեկան  
անօթեան մնացած  
երիտասարդներու ապաստանարան է:  
ՀՕՄ-ի Ընկերային Ծառայութեան  
Գրասենեակի նպատակն է՝ նուիրել  
100 զոյգ նոր գուլպայ, օգտակար  
դառնալու Eva's Place-ի  
երիտասարդներուն, պաշտպանուելու  
ձմեռուայ ցուրտէն:

Մանրամասնութիւններու համար դիմել  
ՀՕՄ-ի Ընկերային Ծառայութեան  
Գրասենեակ՝ 416-495-0644 կամ email  
նուիրել [arssocialservices@gmail.com](mailto:arssocialservices@gmail.com)

**E-transfers-ի պարագային, կը խնդրուի  
նուիրել [arstoronto@gmail.com](mailto:arstoronto@gmail.com) եւ  
օգտագործել Socks Drive-ի վերնագիրը:  
Իսկ դրամական նուիրատուութեան  
պարագային, կը խնդրուի  
այցելել ՀՕՄ-ի Ընկերային  
Ծառայութեան Գրասենեակը:**



ARS Social Services presents,

# Sock Drive

February 6 - 15, 2023

Drop-off:

Monday - Friday 10:30am - 4pm

ARS Social Services Office  
(45 Hallcrown Place)

Eva's Place is a 25-bed emergency shelter for homeless youth aged 16-24. It supports youth who need to return home or to transition to housing in the community. The ARS Social Services Office is aiming to collect 100 pairs of new socks to help youth stay warm during this winter season.

For more information, please contact 416-495-0644 or email [arssocialservices@gmail.com](mailto:arssocialservices@gmail.com)

eva's

All donations will go to  
Eva's Initiatives for  
Homeless Youth



## Please Donate

Please drop off new socks at the ARS Social Services Office. Alternatively, you can make monetary donations:

**For e-transfers, please email [arstoronto@gmail.com](mailto:arstoronto@gmail.com) and use description Socks Drive.**  
**Or cash donations at the office - We will purchase socks on your behalf with the donated funds.**

# Ընթացիկ Ձեռնարկներ Current Events

## Մարզանքի դասընթացք / Fitness classes

Հ.Օ.Մ-ի «Ռուբինա» մասնաճիւղի վարչութեան կազմակերպած մարզանքի դասընթացքը վերսկսուի՝ Չորեքշաբթի, 18 Յունուար. 2023-ին: Մարզիչ՝ Թամար Մակարեան: Ունինք 19 մասնակիցներ:



ARS Toronto Roubina Chapter fitness classes started on Wednesday January 18, 2023. We have 19 eager participants led by their instructor Tamar Magarian.



# Յառաջիկայ Զեռնարկներ / Upcoming Events

**24 Փետ. 2023 Փոքրիկներու Բուն Բարեկենդան**

**26 Փետ. 2023 ՀՕՄ-ի Հոգեհանգիստ**

**5 Մարտ 2023 Կանանց Միջազգային Օր**

**30 Ապրիլ 2023 Ռուբինա Մասնաճիւղի 60րդ Ամեակի  
տօնակատարութիւն**

**12 Մայիս 2023 Դասախոսութիւն "Ուղեղի Պատմութիւնը"**

**13 Մայիս 2023 Մայրերու Օր եւ Համբարձում**

**10 Յունիս 2023 Քայլարշաւ**

February 24, 2023 ARS Carnival / Poon Paregentan

February 26, 2023 ARS Memorial Service

March 5, 2023 International Women's Day

April 30, 2023 Roubina Chapter's 60th Anniversary

May 12, 2023 Presentation "The Brain Story"

May 13, 2023 Mother's Day & Hampartsum

June 10, 2023 Walkathon



# Յառաջիկայ Ձեռնարկներ / Upcoming Events



Կազմակերպութեամբ՝  
ՀՕՄ-ի Թորոնթոյի "Ռուբինա" Մասնաճիւղին

Organized by  
ARS "Roubina" chapter, Toronto

**ԲՈՒՆ ԲԱՐԵԿԵՆԴԱՆ**  
**POON PAREGENTAN**

Armenian Community Centre  
45 Hallcrown Place, Toronto

**FEB 24 | FRIDAY 5-8 PM**

*For Tickets please contact  
Mayda Tanielian (647)706-9135*

**\$25**

**Everyone must wear costume**

# Յառաջիկայ Զեռնարկներ / Upcoming Events



Հ.Օ.Մ.-ի ԹՈՐՈՆՏՈՅԻ ՌՈՒԲԻՆԱ ՄԱՍՆԱԾԻՒՂԻՍ  
ARS TORONTO ROUBINA CHAPTER PRESENTS

## INTERNATIONAL WOMEN'S DAY

## ԿԱՆԱՆՑ ՄԻՋԱԶԳԱՅԻՆ ՕՐ

SUN | 05 | MAR

11:00AM

AT



55 BARBER GREENE RD.  
NORTH YORK, ON. M3C 2A1

\$85



KEYNOTE SPEAKER

**ISABEL BAYRAKDARIAN**

The world-renowned soprano,  
A winner of the Metropolitan Opera  
National Council Auditions  
with a Biomedical Engineering Degree

For Tickets please contact

2023

Natali Sakayan 647-505-5652  
Noushig Papazian 647-708-5149



# Յառաջիկայ Ձեռնարկներ / Upcoming Events



ՀՕՄ-ի «ՌՈՒԲԻՆԱ» ՄԱՍՆԱԾԻԴ  
60 ԱՄԵԱԿ

ԹՈՐՈՆԹՈ 1963-2023

ՍԵՐ • ՆՈՒԻՐՈՒՄ • ԾԱՌԱՅՈՒԹԻՒՆ

## SAVE THE DATE

Armenian Relief Society «Roubina» Chapter Presents  
Կազմակերպություն՝ Հայ Օգնության  
Միության Թորոնթոյի «Ռուբինա» Մասնաճիւղի

### ARS DAY 60TH ANNIVERSARY

ՀՕՄ-ի Օրուան Տօնակատարութիւն  
Չօնուած Մասնաճիւղի Հիմնադրութեան  
60 Ամեակին (1963 - 2023)

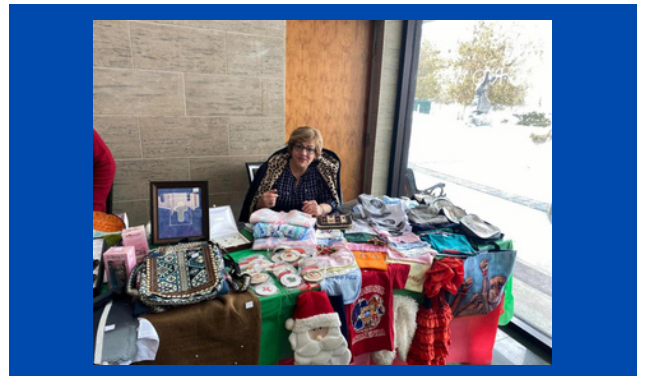
---

**SUNDAY, APRIL 30, 2023 • 1PM**  
Հայ Կեդրոնի սրահէն ներս • Armenian Community Centre

# Նախկին Ձեռնարկներ Previous Events

## Փոքր Պազար

Նախաձեռնությամբ ՀՕՄ-ի "Ռուբինա" Մասնաճյուղի՝ Տոնավաճառի յանձնախումբին, տեղի ունեցավ՝ տարեկան «ՓոքրՏոնավաճառ»-ը (Mini Bazaar), Կիրակի, 18 Դեկտեմբեր 2022 -ին, առաւօտեան ժամը 10-2 ի միջեւ, Հայ Կեդրոնի սպասարահէն ներս: Սեղանները զարդարուած էին Տոնավաճառի յանձնախումբին պատրաստած Նոր Տարուայ եւ Ս. Ծնունդի յատուկ համադրած քաղցրեղէններով, Եւրոպական կարկանդակներով եւ տուրմերով: Կրպակի ենթայանձնախումբն ալ իր կարգին ցուցադրած էր անձերոցներու տեսականի եւ Հայկական ոճով պատրաստուած զանազան նուէրներ: Սրտագին շնորհակալութիւն տօնավաճառի յանձնախումբի ընկերուհիներուն եւ կամաւորներուն որոնք ջանք չխնայեցին սոյն ձեռնարկի իրականացման, ինչպէս նաեւ յատուկ շնորհակալութիւններ մեր անդամներուն եւ բարեկամներուն, իրենց քնումներով նպաստեցին ձեռնարկի յաջողութեան:



## Mini Bazaar

ARS Toronto Roubina Chapter's Christmas Mini Bazaar took place on Sunday December 18, 2022 from 10 a.m. to 2 p.m. at the Armenian Community Centre.

The Bazaar Committee had set up tables full of Christmas sweets as well as some European pre-packaged cakes and cookies.

Our gift shop (Grbag) sub-committee had a table full of Christmas gifting items.

Congratulations to the Bazaar Committee, volunteers and our patrons who made the Mini Bazaar a success.





# Նախկին Ձեռնարկներ Previous Events

## The 7 Habits of Highly Effective People

ՀՕՍ-ի Թորոնթոյի «Ռուբինա» Մասնաճիղի վարչութեան կազմակերպութեամբ՝ Շաբաթ, 4 Փետրուար 2023- ին առաւօտեան ժամը 10-ին Հայ Երիտասարդական Կեդրոնէն ներս տեղի ունեցաւ սեմինար մը, որուն ներկայ եղան 28 մասնակիցներ:

ՀՕՍ-ի Թորոնթոյի «Ռուբինա» Մասնաճիղի վարչութեան ատենապետ՝ ընկերուհի Մարալ Միսիրեանի բարի գալուստի խօսքէն ետք, ընկհ.էմմա Պասմաճեան ներկայացուց օրուան դասախօս՝, ընկերուհի Անի Հոթոյեան-ժոլիի կենսագրութիւնը:

Ընկերուհի Հոթոյեան-ժոլի հաճելի ձեւով ներկայացուց The 7 Habits of Highly Effective People գրքին գլխաւոր գլուխները եւ իր հարցումներով ներկաները մասնակից դարձուց սեմինարին շահեկան նիւթերուն:

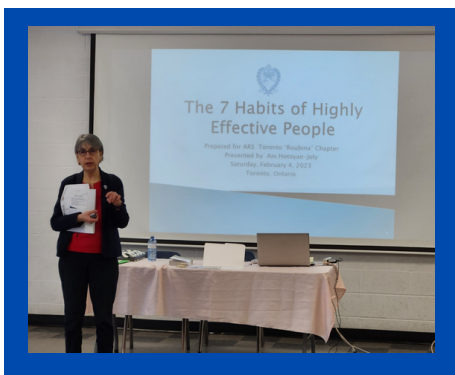
Ձեռնարկի սկիզբը ներկաները հիւրասիրուեցան ՀՕՍ-ի Թորոնթոյի «Ռուբինա» Մասնաճիղի վարչութեան կողմէ պատրաստուած նախաճաշով:

ARS Toronto Roubina Chapter Executive Committee organized a seminar on Saturday February 4, 2023 at the Armenian Youth Centre. There were 28 participants.

The Chapter's Executive Chair, Ungh. Maral Misirian, welcomed the participants followed by Ungh. Emma Basmadjian's introduction of the guest speaker, Ungh. Ani Hotoyan-Joly's biography.

Ungh. Ani presented the topic of The 7 Habits of Highly Effective People based on the book by Stephen R. Covey by reviewing the pertinent points. Ungh. Ani engaged the participants in an interactive format.

The participants were served breakfast at the beginning of the seminar prepared by the ARS Toronto Roubina Chapter Executive Committee.



# Զանազան Miscellaneous



Քաջալերեցե՛ք ՀՕՄ-ի  
Գանատայի Շրջանային  
Վարչութեան  
**Սրտէ Սիրտ** ծրագիրը



Անդամակցեցե՛ք Սրտէ Սիրտ խմբակին  
տարեկան միայն **բ. 100 տոլար** նուիրելով

Ձեր նուիրատուութեան շնորհիւ օգտակար պիտի  
ըլլանք մեր կրթական հաստատութիւններուն եւ մեր  
համալսարանական ուսանողներուն:

Հաճեցե՛ք ձեր նուիրատուութիւնները կատարել առցանց  
հետեւեալ հասցէին, <https://ars-canada.ca/donations/>  
Կամ e-transfer-ով [ars-canada@bellnet.ca](mailto:ars-canada@bellnet.ca)



Support the  
Armenian Relief Society  
of Canada's  
**HEART TO HEART** Initiative



Participate with a donation of **\$100**

Thanks to your donation, you will be able to support our  
local students attending our everyday and Saturday  
schools, as well as our college and university students!

Make your donation online by visiting  
<https://ars-canada.ca/donations/>  
or by e-transfer at [ars-canada@bellnet.ca](mailto:ars-canada@bellnet.ca)

# Զանազան Miscellaneous

ՀՕՄ-ի Գանատայի Շրջանի 27-րդ Սեմինար

**ARS Canada 27th Seminar**

15-16 Ապրիլ, 2023  
**15-16 April, 2023**

**Delta Hotels by Marriott Kingston Waterfront**  
**1 Johnson St, Kingston, ON K7L 5H7**

Սիրելի Ընկեր- Ընկերուհիներ,

Ա. դասախոս՝ Տոքթ. Սեդրակ Իսհակ  
Նիւթ՝ «Քաղուած դասեր՝ եօթը հոգեբուժական ըմբռումներու շուրջ»  
**Lessons Learned: 7 Insights from a Psychiatrist**

Բ. դասախոս՝ Դոկտ. Եւ ընկհ. Տանիա Օհանեան  
Նիւթ՝ «Ղեկավարման մշակոյթը եւ ղեկավարին ինքնութիւնը»  
**The Culture of Leadership & the Identity of the Leader**

Գ. դասախոս՝ Պրն. Ժոզէ Բիրանեան  
Նիւթ՝ «Յաղթահարել վախերը՝ ձեւաորելով ճկունութիւն և թռիչքային ներուժ»  
**Conquering Fears Building Resilience & Skyrocketing Potential**

Մասնակցութեան սակ  
Սեմինարին սակն է \$ 220 (\$ 250 ոչ-անդամի),  
զոր կ'ընդգրկէ սեմինարի  
մասնակցութիւն, նախաճաշ, կէսօրուան ճաշ,  
ընթրիք եւ խրախճանք:

Պանդոկի կեցութեան սակ  
Մէկ գիշեր  
1 հոգի \$ 300 (տուրքերը ներառեալ)  
2 հոգի \$150 (տուրքերը ներառեալ)

**Participation Fee**  
**\$220 (\$250 non-member), includes: seminar**  
**fee, breakfast, lunch, dinner and party.**

**Hotel Fee:**  
**1 Person \$ 300 Taxes incl.)**  
**2 Persons \$150 (Taxes Incl.)**